



Vizesekretariat

Vicesegreteria

ENTSCHEID - DETERMINA

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN

LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

vom **07.10.2026** del**REG. NR.****528**

Gläubiger/Schuldner	creditore/debitore
Landgut K.G. des Lang Heinz & CO. Römerweg/via dei Romani 7 – 39054 Unterinn/Ritten – Auna di Sotto/Renon Steuernr./codice fiscale – MwSt. Nr. P. IVA 00465580215 Gesamtbetrag/Importo totale 13.011,30 Euro	

GEGENSTAND:	OGGETTO:
LIEFERUNG VON PELLETS FÜR DIE HEIZANLAGE IM SCHULZENTRUM VON LAAG CIG BD1C007EB4	FORNITURA DI PELLETT PER L'IMPIANTO TERMICO NEL CENTRO SCOLASTICO DI LAGHETTI - CIG BD1C007EB4

Es besteht die Notwendigkeit für die Heizanlage im Schulzentrum von Laag Holzpellets anzukaufen und die Vergabe der gegenständlichen Lieferung vorzunehmen.

Festgestellt, dass gemäß Artikel 21/ter Absatz 2 des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002 Nr. 1 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Artikel 2 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf

Si rende necessario di acquistare pellet di legno per l'impianto termico del centro scolastico di Laghetti e di provvedere all'affidamento della fornitura di cui all'oggetto.

Rilevato che, ai sensi dell'articolo 21-ter, comma 2, Legge provinciale 29 gennaio 2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'articolo 2 comma 2 della Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elet-

den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Artikel 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

Es wurde entschieden, die Direktvergabe für die Dienstleistungen/Lieferungen gemäß Artikel 26 Absatz 1 Buchstabe b) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Nach Einsichtnahme in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Artikel 26 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 500.000,00 Euro handelt.

Angeichts der Tatsache dass:

In Einhaltung des Rotationsprinzips gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" i.g.F. sowie gemäß Artikel 49 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 31. März 2023 Nr. 36 eine Markterhebung mittels Internet durchgeführt wurde.

Es wurden folgende Wirtschaftsteilnehmer konsultiert: Landgut K.G. des Lang Heinz & CO. aus Unterinn/Ritten – 0,395 Euro/kg, Kostner GmbH aus Vahrn 0,398 Euro/kg und Beikircher Gruenland GmbH aus Bruneck/Stegen – 0,399 Euro/kg.

Überprüft das beste Angebot des Wirtschaftsteilnehmers Landgut K.G. des Lang Heinz & CO., ein gelangt am 22.09.2026 Prot. Nr. 27142 für die Lieferung von 27.000 kg zu 0,395/kg insgesamt somit für einen Betrag von 10.665,00 Euro, zuzüglich MwSt. 22 %.

Die Bescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC) des ob genannten Wirtschaftsteilnehmer ist gültig bis zum 01.11.2026.

Das ob genannte Unternehmen ist im elektronischen Landesportal eingetragen und besitzt die diesbezüglichen Voraussetzungen.

Festgestellt, dass mit der Auftragserteilung mittels der direkten Vergabe auf dem Informationssystem für öffentliche Aufträge der Autonomen Provinz Bozen fortgeföhren wird.

tronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16. E' fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto per servizi/forniture di cui in oggetto ai sensi dell'articolo 26 comma 1 lettera b) Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, nel rispetto del principio di rotazione.

Vista la Linea Guida PAB n. 10 n. t. v. si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'articolo 26 comma 5 della Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, trattandosi di appalto di importo inferiore a 500.000,00 Euro.

Dato atto che:

È stata svolta una indagine di mercato mediante consultazione internet nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e s.m.i. e di cui all'articolo 49 del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36.

Sono stati consultati i seguenti operatori economici: Landgut K.G. des Lang Heinz & CO. di Auna di sotto/Renon – 0,395 Euro/kg, Kostner srl di Varna 0,398 Euro/kg e Beikircher Gruenland srl di Brunico/Stegona – 0,399 Euro/kg.

Esaminata l'offerta dell'operatore economico Landgut K.G. des Lang Heinz & CO., pervenuta il 22.09.2026 n. prot. 27142, per la fornitura di 27.000 kg a 0,395/kg per un importo di 10.665,00 Euro, più IVA al 22 %.

Il documento di regolarità contributiva (DURC) del succitato operatore economico è valido fino al 01.11.2026.

La succitata impresa è iscritto nel portale elettronico della Provincia e ha i relativi requisiti.

Accertato che si procede all'assegnazione dell'incarico tramite affidamento diretto sul sistema informativo contratti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano.

Dass der beauftragte Wirtschaftsteilnehmer erklärt hat, mit Erklärungen vom 06.10.2026 Prot. Nr. 28282, dass er für das im Auftrag eingesetzte Personal den von der Vergabestelle festgelegten nationalen und territorialen Tarifvertrag anwendet.

Der angebotene Preis erscheint angemessen und es ist notwendig den Auftrag für die Lieferung von Holzpellets für die Heizanlage im Schulzentrum von Laag zu Gunsten des ob genannten Wirtschaftsteilnehmers zu erteilen, für einen Betrag von 10.665,00 Euro, zuzüglich MwSt. von 22 % gleich 2.346,30 Euro, insgesamt somit 13.011,30 Euro, gemäß Angebot vom 22.09.2026 Prot. Nr. 27142.

Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 140.000 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der öffentlichen Lieferungen und Dienstleistungen enthalten.

Erhoben, dass die Gesamtausgabe von 13.011,30 Euro, MwSt inbegriffen, wie folgt angelastet werden kann:

- Kodex 04021.03 des Haushaltsvoranschlags 2026 lautend "GRUNDSCHULEN LAAG – KRAFT-, BRENN- UND SCHMIERSTOFFE" 9.357,30 Euro;
- Kodex 04011.03 des Haushaltsvoranschlags 2026 lautend "DEUTSCHER KINDERGARTEN LAAG – KRAFT-, BRENN- UND SCHMIERSTOFFE" 1.827,00 Euro;
- Kodex 04011.03 des Haushaltsvoranschlags 2026 lautend "ITALIENISCHER KINDERGARTEN LAAG – KRAFT-, BRENN- UND SCHMIERSTOFFE" 1.827,00 Euro, welche die erforderliche Verfügbarkeit aufweisen;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 324 vom 23.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

fasst den Entscheid

1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen den ob genannten Wirtschaftsteilnehmer, für eine Gesamtausgabe von 13.011,30 Euro, MwSt. enthalten, in Annahme des Angebotes vom 22.09.2026 Prot. Nr. 27142 zu beauftragen.

L'operatore economico affidatario ha dichiarato, con dichiarazione d. d. 06.10.2026 n. prot. 28282, di applicare al personale dipendente impiegato nell'appalto il contratto collettivo nazionale e territoriale individuato dalla stazione appaltante.

Il prezzo offerto è congruo, pertanto si ritiene necessario quindi di affidare un incarico a favore del suddetto operatore economico per la fornitura di pellet per l'impianto termico nel centro scolastico di Laghetti, per un importo di 10.665,00 Euro, più IVA al 22 % pari ad 2.346,30 Euro e quindi complessivi 13.011,30 Euro, come da offerta del 22.09.2026 n. prot. 27142.

La spesa presunta è inferiore a 140.000 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale di forniture e servizi.

Rilevato che si può far fronte alla spesa complessiva di 13.011,30 Euro, IVA compresa, come segue:

- sul codice 04021.03 della previsione di bilancio 2026, a titolo „SCUOLE ELEMENTARI LAGHETTI-CARBURANTI, COMBUSTIBILI E LUBRIFICANTI 9.357,30 Euro“;
- sul codice 04011.03 della previsione di bilancio 2026, a titolo „SCUOLA MATERNA TEDESCA LAGHETTI- CARBURANTI, COMBUSTIBILI E LUBRIFICANTI 1.827,00 Euro “;
- sul codice 04011.03 della previsione di bilancio 2026, a titolo „SCUOLA MATERNA ITALIANA LAGHETTI- CARBURANTI, COMBUSTIBILI E LUBRIFICANTI 1.827,00 Euro “, che presentano la richiesta disponibilità di fondi;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Sulla base del piano esecutivo di gestione del 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 324 del 23.12.2025;

Visto il Regolamento di contabilità;

determina

1. di incaricare, per i motivi citati in premessa, il suddetto operatore economico, per una spesa complessiva di 13.011,30 Euro, IVA compresa, in accettazione dell'offerta del 22.09.2026, n. prot. 27142.

2. keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro, gemäß Artikel 36, Absatz 1, letzter Satz des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, handelt.
2. di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 Euro, ai sensi dell'ultimo periodo dell'articolo 36, comma 1 della Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16.
3. den Vertrag in elektronischer Form im Wege des handelsüblichen Briefverkehrs abzuschließen, gemäß Artikel 18 des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 31. März 2023, Nr. 36.
3. di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'articolo 18 del Decreto Legislativo 31 marzo 2023, n. 36.
4. die Gesamtausgabe wie folgt zu verpflichten:
4. di impegnare la spesa complessiva come segue:

GRUNDSCHULEN LAAG Sonstige Verbrauchsgüter	Kostenstelle / centro di costo: 40203		SCUOLE ELEMENT. LAGHETTI
	Kapitel Artikel	04021.03.10200	capitolo articolo
	Verpflichtung / Impegno 760 / 2026		Altri beni di consumo
Grundlage	10.665,00 Euro		Imponibile
MwSt.	22 %		IVA
Gesamtsumme	9.357,30 €		Totale

KINDERGARTEN DT.SPR.LAAG Sonstige Verbrauchsgüter	Kostenstelle / centro di costo: 40103		SCUOLA MAT. TED. LAGHETTI
	Kapitel Artikel	04011.03.10200 1	capitolo articolo
	Verpflichtung / Impegno 760 / 2026		Altri beni di consumo
Grundlage	10.665,00 Euro		Imponibile
MwSt.	22 %		IVA
Gesamtsumme	1.827,00 €		Totale

KINDERGARTEN IT.SPR.LAAG Sonstige Verbrauchsgüter	Kostenstelle / centro di costo: 40104		SCUOLA MAT. IT. LAGHETTI
	Kapitel Artikel	04011.03.10200 1	capitolo articolo
	Verpflichtung / Impegno 760 / 2026		Altri beni di consumo
Grundlage	10.665,00 Euro		Imponibile
MwSt.	22 %		IVA
Gesamtsumme	1.827,00 €		Totale

Gegen diese Maßnahme kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

Entro 60 giorni ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano avverso il presente provvedimento.

* * * * *

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN

LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 19 des DPRA vom 28. Mai 1999, Nr. 4/L, geändert durch das D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 4/L);

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (art. 19 del DPGR 28 maggio 1999, n. 4/L, modificato dal D.P.Reg. 1 febbraio 2005, n. 4/L);

Jede/r Interessierte kann gegen diesen Entscheid innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs einbringen.

Ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività della determinazione.

Hashwert administratives Gutachten	L6WOmQLzjJFrTIB00rPFlekAoy/dIG-w49k13yzP9uHM= Nicoletta Pinter	Valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	MosZIB5Nr46TKmFvLIBllmUWS9VIbc+sc1V5Dtvehp4= Anna Gallmetzer	Valore hash parere contabile